

This document is made available through the declassification efforts
and research of John Greenewald, Jr., creator of:

The Black Vault



The Black Vault is the largest online Freedom of Information Act (FOIA) document clearinghouse in the world. The research efforts here are responsible for the declassification of hundreds of thousands of pages released by the U.S. Government & Military.

Discover the Truth at: <http://www.theblackvault.com>

SECRET/EYES ONLY

Deputy Chief, CI

23 September 1964

Deputy Chief, CI/Project

HTLINGUAL - QJ22EM
Correspondence of Marina OSWALD

1. The attached subject item is from subject to a girl friend in Leningrad. The writer evidently in reply to addressee's letter discusses at length reproaches made to her by addressee which indicate that she would like to continue her friendship with addressee. She mentions her present living conditions and reminisces about the time she spent with addressee.

2. This item will be of interest to the FBI and to Mrs. Pgerter of CI/SIG.



308

Attachment

SECRET/EYES ONLY

013421
FBI - MEMPHIS

~~SECRET~~
EYES ONLY

6LJ22BM

RE/kk

to KHONTULEVA, Galina Petrovna
 General Delivery
 Leningrad, K-67

fr OSWALD, Marina, Mrs;
 629 Belt Line Rd.
 Richardson, Texas

Language: Russian

Date: 19 September 1964

Summary & Partial Translation

Writer starts her long 7-page letter with an inscription on top of the page "My confession to you Galka (diminitive from Galina)." Writer further states "quite a long time passed since I received ~~the~~ wonderful letter from you. However I am not angry at you. Your reaction has been quite normal. I decided however to wait with my reply. This morning and the previous days I thought ~~wether~~ whether it is worth while to write to you again." Writer then continues wondering what the Russian newspapers had written about her and feeling hurt that addressee had forsaken and apparently criticized her in her previous letter which she believes also a consequence of some news items that addressee had read about writer. Writer indicates that addressee should know her better than anyone else because they were so close for such a long time. She reminisces about the time they spent together and reminds addressee that when she obtained her first job, the first thing she did was to buy addressee a present. Writer further tells addressee that her conscience is clear and that she does not have to apologize to addressee for anything, however she would like to hear from addressee and to continue their friendship, which is of course, up to addressee to do. Writer repeats that she is the same and has not changed since they parted. Evidently in reply to addressee's reproaches writer states that she is not "money mad", she must however think about her two children and for that reason since reporters somehow got hold of her husband's diary and published it, she then agreed to let LIFE Magazine publish the diary with her remarks for which she received renumeration. This money will help to educate her children and will enable them not to depend on other people. Writer calls addressee's attention to the fact that the children have a "mark" against them and for this reason she has always to think about them first. Writer further indicates that addressee apparently reproaches her for not returning to the "homeland". Writer points out however that things are not as simple as it looks from afar. It appears that addressee suggested that writer should not have taken any money from newspapers. Writer states that it is easy to talk about humanitarian deeds and ideas but it is difficult for one to act on a high plain when one is faced with the problem of feeding oneself and little children. Writer then discusses performance of the Leningrad ballet in New York and indicates that she is

~~SECRET~~
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

proud of the accomplishments of "our ballet". Writer further discusses her present living conditions, states that the neighbors are very nice to her; ~~says~~ states that she reads PUSHKIN's poetry, and that she ~~tries~~ ^{tries} to speak to her older girl in Russian, however, the latter answers in English only. At the end writer again reminisces about the time they spent together and hopes that she will hear from addressee.

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

SECRET

23 SEP
1964

MEMORANDUM FOR: Chief, CI Staff
ATTENTION : Mr. T. K. Chalmers
FROM : Deputy Director of Security
(Investigations and Operational Support)
SUBJECT : Project SRPOINTER
Informant BANJO
119 144

4. Item BM is from Mrs. Marina OSWALD, 629 Belt Line Road, Richardson, Texas to Galina Petrovna KHONTULEVA, General Delivery, Leningrad K-67.

FOR THE DIRECTOR OF SECURITY:

Victor R. White
for Victor R. White

Attachment

64 J 22 BM

SECRET
EYES ONLY

SECRET

GROUP 1
Excluded from automatic
Downgrading and
Declassification

64J22

SECRET
EYES ONLY

O IMPRINT CL BY 0134121

Mrs. Marina Oswald
629 Belt Line Rd.
Richardson, Texas

USA

- " - " -

Air mail

USSR, Leningrad; Nevaupag

K-67

Do poospedobasueq
Xoximyuebc' Jaenne
Tremfis-eue

BM 58

SECRET
EYES ONLY

RW

SECRET
EYES ONLY-1-
Sept. 19, 1964

Richardson,

Texas.

Моя "дружба"
меж нацкн!

Дорогой мой Залкин!

Здравствуй!!!

Прочитал очень много времени
 с тобой написанное "з-
 гадок" письмо от тебя. Но на
 тебя я не обращался. Ты сам пред-
 полагаешь очень даже информирован.
 Рассу-
 яя подозритель с обеих. Соглас-
 уюсь с тобою в том что предыдущее пись-
 ми
 моего думали о тебе, сидим же
 мы с тобой под одной крышей? Конечно нет!
 Головка, я не знаю что пишут
 в газетах обо мне в ССР, но
 думаю, что там они не совсем таки-
 ми подозрения имели в тебе, а то и
 что ты между тем и я не
 только просто отвергнулся с от-
 казками об этом. Возможно,
 что мы переписывались по зву-
 ку-то чекодорских соединений.

Но ведь мы все равно заслуж

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

улице, где КД-штаб. Я зубил.
 Это спуск моего времени с
 горы, как бы настало последнее
 исцеление мне, но меня это
зубило все сильнее и я хотел от него
застыть беседа в моей кончине.
 Да; засидел я в селе Борис
 это от моей жены и мамы
мечты? Да я смыслу, как мне
 мне объясняю: „Конечно, я не
стал он подступать мне как
мои Марина, я ни уже вернулся
на Родину“! Конечно это ногодное
уме дни в твоем личине. У этих
дней поплыли и пребывали. Всё
же не в кубке был составлен
один смысл. У этих дней
разжал и собралась ко стражам.
 Тогда, я не брал и избавля-
валась перед мной (то и избави-
ваться мне не в силе — я не было-
вала не в силе и собирал мое счастье)
и не зубил и зубил все
зубил — но так было. Еще
момент мне не прекрасен

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

Вероятно, это нечестивое дело
 Но интересно о боярском, как они
 Дело проходило с Годом, как будто
 Он не существует совсем. Но Год
 Возможность труда так существовал.
 — мы считаем это стена между
 наами. Но Годка поверил, что
 Денеги не изменились never. Год-
 кинул, как огнепись в П-го. когда
 Я верю совсем не знаю не знаю
 В кармане и исчезнувшему я
 Получил приветственное в аудио,
 которое это не в Годкинские —
 Заданный однажды, я помнил, что
 На Годкин все оставалася головка
 И кипучий Годд ногаю, Г. К.
 Годкин, что Годкин Годд не убийств.
 Годкин не знал денег когда
 Они приводят Годкин головы
 И мне показали как я могу
 Кончить-исход. Бесс да никого
 Годд Годд не знал так же.
 Ильинский Годд я не знаю
 Однажды Годд, что я-хоры

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

чкаан. Так ^{—4—} яко и мечтам,
 а потом не находит. Я скрыл
 одесскую тетку, это я ее стала
 хранить втайне (как бы хранила)
 а дальше все было паде жесть.
 Кстати, конечно. У меня есть я
 некий список генов о которых
 я не упомяну никого (это пасы)
 и гены, которые я напечатала
 за любимищие дядки, которых про-
 лежавшие пару лет у меня
 дядки и опубликовали для общего
 распространения. А журналь, Найджел
 просто занял все - ведь он
 просто опубликовал этот список.
 Так что, когда я смотрю, что я
 имею где геномик и в первых
 списках я упомянул о них. Такие
 вот все нынешние мадам. На
 новых геномиках и в них и в
 так есть позорное место -
 то, что сделано Ри. Но как ген-
 еты помогут мне погнать сча-
 стливое будущее и избавиться,
 чтобы не образовалось виноватое
 то, нападки некоторых злодейских
 людей. Но этого я добивалась

SECRET
EYES ONLY

**SECRET
EYES ONLY**

— 5 —

Задумалась. Ганка, неужели это
то что я докодел?!? Ты же
считаешь, что это нужно отдать
хиру-шко, а сама сиди на -
шеру? Извиняюсь, но я же такая
пациентка и во всем этом вине
беспрофильна, этого залога у меня
и денег и душевной склонности
к вынужденным чисткам паче
смерти и гиповеселости однозначно
не хватит залогом. Ганка,
ты же пас забыл за грудью. Но
ты просто бледна, когда кто-либо
вспоминает о тебе в моем окружении и
нет слово recently о тебе, это
сейчас мы надо это исправить.
Не сердись на меня я же это не
тебя касается (и совсем лучше).
Ганка если пас забыл, то я
оставляю в основном малой аре-
альной подздесенке в накладном
отделении и это способнее не
некоторое время не раздражать.
Вероятно из-за того что у вас
ничего, а я ~~забыл~~ ~~забыл~~ ~~забыл~~ врослое
ничего, но я же прошу прощения
Каждого залога, ~~закладки~~ но это
это и тебе на горизонте добавят
максимум неприятностей. Ганка это
ничего — у каждого свое. Но
ты же не споришь ^{зато} этого залога

**SECRET
EYES ONLY**

SECRET
EYES ONLY

такого образа и с твоим со-
ртом. Начиная всё изобретение.
Здесь всё это чарко. Служба
зупрос из города и отбывает на
озеро "Тексасе". Озеро между
Тексасом и Оклахомой. Тироль
и мебелью напоминает плац-
бену, мебелью А-д. Соседи обижа-
ют всегда меня из-за боязни. Чудесно!
Здесь ранчо земли изобилуют и со-
седы подороже мне изогороди везут
из её копьевщины, которую она
собирает из берегу. Самодельные
примитивные дачи из овощей и огурцов.
Всегда чисто Тирольская. Тирольский
чай - страшный консерватор! Правда,
В Чикаго сейчас чай Курдовский
делают. Но лучше этого ужасного
бульон. Успех, как всегда, огромный.
Россияне! Всё-таки национальная
могила заслуживает гордости.
Ларка, поставленная мной и ее
дядя 250 метров от села. Какие
все восхищаются её мастер-
ством. Интересно, как такое
ничто где может быть для этих
музеев? Как Барн и её
столы, разбросанные. Как пастор-
ские ковры ставят в мастерских; ка-
кие гордые генералы и князья
на коньках в гостине? Сколько
они к машинам и автомобилей.
Всё-таки наши Тарко!

Челюта это старина

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

Извиняюсь за избыточные вопросы. Но вы yourself вероятно и состоялись потому, что между всеми их поборцами не все-здесь способны к искусству письма.

Задумайтесь! Вам интересно, какими я о себе. Многие еще молчат совсем напрасничество. Члены общины мои напрасничество. Всё это стоит здоровья. И поэтому где удовольствия и радости, 39 которых мы имеем упреками, недостатками отца в жизни моей. Девочка моя выражение и муки мои кажут мне впереди, когда они становятся такими же беспомощными и здоровыми, чтобы сказать о новых своих словах. Получимся лучше пойдет, но может, это неизбежно. Я продолжаю говорить с ней по-русски и она понимает это не забывает по-русски. Так как европейские в дальнейшем говорят с ней только на языке в пригороде Ташкента. Но где здесь очень хорошие и сердечные. Очень здорово иметь друзей!

Задумайтесь, что это лучше и труднее здешних друзей с которыми и как бы все понимают, что бывало между собой подобных. Но не зору

SECRET
EYES ONLY

SECRET
EYES ONLY

MOI a spec.

Mrs. Marina Oswald
629 Belt Line Rd
Richardson, Texas

SECRET
EYES ONLY